Vecné zhodnotenie úlohy MVTS (projekt MVTS typu A\*) za celú dobu riešenia

**Názov organizácie SAV: Slavistický ústav Jána Stanislava SAV**

**Pracovník zodpovedný za úlohu MVTS: Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc.**

**Názov úlohy MVTS**

(v slovenskom jazyku): Jazykové a etnokultúrne procesy späté s tradičnými

hodnotami v slovanskom kontexte

(v anglickom jazyku): Linguistic and Ethnocultural Dynamics of Traditional

and Non-traditional Values in the Slavic World

**Akronym: 472-LED-SW**

**Program: RUS\_ST2017-472**

**Celková doba riešenia úlohy MVTS: 1.4.2018 - 30.3.2020**

|  |
| --- |
| **Dosiahnuté výsledky – stručný opis** |
| (Slovensky)  Dôležitou zložkou výskumu tohto medzinárodného tímu je poznávanie rozmanitosti procesov súvisiacich s udržateľnosťou a rozvojom tradičných európskych kultúrnych hodnôt, ktoré sú výsledkom prirodzeného jazykového a kultúrneho vývinu Slovanov. Tento jazykovo-kultúrny aspekt založený na zachovávaní hodnotových princípov tvorí základ národnej a kultúrnej identity každého národa a jeho jazyka. V tomto kontexte je preto nevyhnutné systematické poznávanie procesov, ktoré determinujú kultúrnu komunikáciu medzi slovanskými i neslovanskými národmi v európskom kontexte. Významným pre toto poznanie je komplexný synchrónno-diachrónny pohľad založený na etnolingvistických a etnokultúrnych výskumoch. Výsledky slovenských výskumov poukazujú na axiologický systém jazyka ako prostriedku na pomenovanie javov, ktoré dokladujú historické, spoločenské a duchovné hodnoty. V tomto ponímaní sa jazyk stáva dôležitým zdrojom pramenného poznávania jazykovej pestrosti kultúr v kontexte európskej civilizácie. Jazyk do svojho systému začleňuje také jazykové prostriedky, ktoré jazykovedcom i nejazykovedcom slúžia ako doklad o rozličných kontaktoch s blízkymi i vzdialenými susedmi a vystupujú aj ako doklady o kultúrnom, hospodárskom, konfesionálnom, administratívnom i politickom vývine spoločenstva. Jazyk tak priamo odkazuje na udalosti, s ktorými sa konkrétne jazykové spoločenstvo priamo i sprostredkovane stretávalo počas svojho historického vývinu. Rezultáty tohto charakteru zahrnujú štúdie a články publikované v periodických i kolektívnych monotematických knižných prácach publikovaných v roku 2020. |
| (Anglicky)  An important component of this international team’s research is learning about the diversity of processes related to the sustainability and development of traditional European cultural values, which are the result of the natural linguistic and cultural development of the Slavs. This linguistic-cultural aspect, based on the preservation of value principles, forms the basis of the national and cultural identity of each nation and its language. In this context, a systematic knowledge of the processes that determine cultural communication between Slavic and non-Slavic nations in the European context is therefore essential. A complex synchrony-diachronic view based on ethnolinguistic and ethnocultural research is important for this knowledge. The results of Slovak research point to the language axiological system as a means of naming phenomena that document historical, social and spiritual values. In this sense, language becomes an important source of knowledge of the linguistic and culture diversity in the context of European civilization. Language incorporates such resources which serve both linguists and non-linguists as evidence of various contacts with close and distant neighbors and also as evidence of the cultural, economic, denominational, administrative and political development of the Community. Language directly refers to events that a particular linguistic community encountered during its historical development directly and indirectly. Results of this nature include studies and articles published in periodical and collective monothematic books published in 2020. |

|  |
| --- |
| **Zoznam publikovaných výstupov** |
| **1. monotematické súbory štúdií**:   1. Axiologický výskum slovanských jazykov = Axiological investigation into the Slavic languages. Sedakova, I.A. - Žeňuch, P. - Kitanova, M. et alii. Bratislava : VEDA : Slavistický ústav Jána Stanislava ; Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019. 224 s. 2. Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. Sedakova, Irina Aleksandrovna - Kitanova, Marija - Žeňuch, Peter. Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019. 266 s. ISBN 978-5-7576-0428-2 3. Aksiologični problemi v slavjanskite ezici (tradicii i săvremennost). Marija Kitanova – Irina Sedakova - Peter Žeňuch. Sofia : Izdatelstvo na BAN „Prof. Marin Drinov“, 2020. 268 s. ISBN 978-619-245-048-9.   **2. vedecké štúdie:**   1. GÁBOR, Ľubomír. Memetika ako prejav kultúrnej komunikácie. In SEDAKOVA, Irina Aleksandrovna - ŽEŇUCH, Peter - KITANOVA, Marija. Axiologický výskum slovanských jazykov. - Bratislava ; Moskva : VEDA : Slavistický ústav Jána Stanislava : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 153 - 165. 2. GÁBOR, Ľubomír. Formi i proekcii na magijata na slovoto kato kulturna cennost văv folklornata proza = Forms and Projections of Word Magic as a Cultural Value in Folk Prose. In Bulgarian language/Bulgarski ezik, 2019, roč. 65, č. 1, s. 57-74. 3. GÁBOR, Ľubomír. Das Bild des Teufels in Parömien aus dem slowakischen kulturellen Umfeld = The Image of the Devil in Paremiological Material from the Slovak cultural Space. In Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung. Journal of Folktale Studies. Revue d` Etudes sur le Conte Populaire, 2019, roč. 60, č. 3-4, s. 263-284. (2018: 0.111 - SJR, Q2 - SJR). ISSN 0014-6242. 4. GÁBOR, Ľubomír. Komunikácia ako metafora dynamiky v textoch ústnej ľudovej slovesnosti = Communication as a Metaphor of Dynamics in the Texts of Oral Folklore Literature. In KLINCKOVÁ, J. ed.: Komunikácia v odborných reflexiách. - Banská Bystrica : Belianum, 2019, s. 334-345. ISBN 978-80-557-1573-5. 5. GÁBOR, Ľubomír. Motívy magického kruhového pohybu v pamiatkach ústnej ľudovej slovesnosti. In BARIAKOVÁ, Z. - KUBEALAKOVÁ, M. (eds.): Literárne podoby migrácie. - Bratislava : ARThur, 2019, s. 44-66. ISBN 978-80-8207-049-4. 6. GÁBOR, Ľubomír. Otobraženie vzaimosviazi nekotorych veščestv v foľklornych istočnikach = Image of the relationship of selected substances in folklore sources. In Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 61-86. ISBN 978-5-7576-0428-2. 7. GÁBOR, Ľubomír. Správa z konferencie „Axiologický výskum slovanských jazykov“. In Slavica Slovaca, 2019, roč. 54, č. 2, s. 190-191. ISSN 0037-6787. 8. ŠAŠERINA, Svetlana. Tradicionnyje christianskije cennosti i ich otraženije v gomiletičeskoj tradicii Mukačevskoj jeparchii v XVII–XVIII vv. In Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 141-158. 9. ŠAŠERINA, Svetlana. Tradicionnite christianski cennosti i otraženieto im v chomiletičnata tradicia na Mukačevskata eparchia prez XVII-XVIII v. = Traditional Christian Values and their Reflection in the Homiletic Tradition of the Diocese of Mukachevo in the 17th–18th Centuries. In Bălgarski ezik, 2020, roč. 67, č. 1, s. 107-118. 10. WILŠINSKÁ, Ľubomíra. Tradičné hodnoty späté s mníšskym životom v kontexte byzantsko-slovanskej tradície na Slovensku v 18. – 19. storočí. In Axiologický výskum slovanských jazykov. - Bratislava ; Moskva : VEDA : Slavistický ústav Jána Stanislava : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 68-82. 11. WILŠINSKÁ, Ľubomíra. Monašeskaja žizň na rubeže latinskogo i vizantijskogo slavianstva v perspektive jego tradicionnych cennostej na primere literaturnogo tvorčestva Juraja Joannikija Baziloviča (Orden Svjatogo Vasilija Velikogo) (1742-1821). In Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 122-140. 12. ŽEŇUCHOVÁ, Katarína - VALENCOVOVÁ, Marína. Axiológia zdravia a choroby v tradičnej slovenskej kultúre. In SEDAKOVA, Irina Aleksandrovna - ŽEŇUCH, Peter - KITANOVA, Marija. Axiologický výskum slovanských jazykov. - Bratislava ; Moskva : VEDA : Slavistický ústav Jána Stanislava : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 99-120. 13. ŽEŇUCHOVÁ, Katarína. Nazvanija boleznej v kirilličeskom rukopisnom lečebnike 18. veka v sisteme cennostej. In Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 108-121. 14. ŽEŇUCHOVÁ, Katarína. Aksiologičen aspekt na nazvanijata na bolestite v kirilski r?kopisna lečebnik = Axiological Aspects of the Disease Nomenclature in Cyrillic Manuscripts. In B?lgarski ezik, 2020, roč. 67, č. 1, s. 43-52. 15. ŽEŇUCHOVÁ, Katarína - VALENCOVA, Marina. Za cennostite konstanti v tradicionnata kultura na slovacite: etno-lingvističen analiz. In Aksiologični problemi v slavjanskite ezici (tradicii i săvremennost). - Sofia : Izdatelstvo na BAN „Prof. Marin Drinov“, 2020, s. 180-214. 16. ŽEŇUCH, Peter - ŠAŠERINA, Svetlana. Obraz Boha v jazyku ako nástroji komunikácie a axiologické aspekty sviatku a sviatočnosti. In SEDAKOVA, Irina Aleksandrovna - ŽEŇUCH, Peter - KITANOVA, Marija. Axiologický výskum slovanských jazykov. - Bratislava ; Moskva : VEDA : Slavistický ústav Jána Stanislava : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 10-28. 17. ŽEŇUCH, Peter. Ezikăt na slaviano-vizantijskata pismena kultura v Slovakija ot aksiologična gledna točka. In Bălgarski ezik, 2019, roč. 65, č. 1, s. 13-21. 18. ŽEŇUCH, Peter. Otraženije etnokuľturnyh processov v paraliturgičeskoj duhovnoj kuľture cerkvi vostočnogo obrjada pod Karpatami v XVIII v. In Vzgľad na slavianskuju aksiologiju. - Moskva : Institut slavianovedenija RAN, 2019, s. 87-107. 19. SEDAKOVA, Irina - KITANOVA, Marija - ŽEŇUCH, Peter - GUSEV, Nikita: Traditional and Non-Traditional Values in Russia, Bulgaria and Slovakia: Ethnolinguistic, Comparative and Historical Dimensions. In The Yearbook of Balkan and Baltic Studies, 2020, Vol. 3., s. 109-132. ISSN 2613-7844 |

*Publikované výstupy uvádzajte v rovnakom formáte ako sú uvedené v zozname publikačnej činnosti v Správe o činnosti organizácie SAV. Uvádzajte len tie výstupy, v ktorých je uvedený príslušný projekt MVTS.*

|  |
| --- |
| **Výstupy do spoločenskej praxe** |
| Významným spoločenským prínosom projektu je realizácia viacerých medzinárodných vedeckých konferencií s tematikou axiologických výskumov slovanských jazykov, na ktorých sa prediskutovali dosiahnuté výsledky riešenia medzinárodného tímu odborníkov Ruskej, Buharskej a Slovenskej akadémie vied. Práve poznávanie rozmanitosti procesov súvisiacich s udržateľnosťou a rozvojom tradičných európskych kultúrnych hodnôt patria k významným východiskám prirodzeného jazykového a kultúrneho vývinu Slovanov i Európy. Tento jazykovo-kultúrny aspekt založený na zachovávaní hodnotových princípov tvorí základ národnej a kultúrnej identity každého národa a jeho jazyka. V tomto kontexte je preto nevyhnutné systematické poznávanie procesov, ktoré determinujú kultúrnu komunikáciu medzi slovanskými i neslovanskými národmi v európskom kontexte. Významným pre toto poznanie je komplexný synchrónno-diachrónny pohľad založený na etnolingvistických a etnokultúrnych výskumoch.  Práve v tejto súvislosti majú výsledky projektu význam pre aktuálne procesy v spoločenskom prostredí. Aplikácia výsledkov v širšej spoločenskej praxi predpokladá ich využitie vo vzdelávacom procese. |

|  |
| --- |
| **Prínos projektu pre ďalší rozvoj medzinárodnej spolupráce** |
| Slovenský riešiteľský tím v rámci nadväzujúcich výskumov podal niekoľko vedeckých grantových projektov, z ktorých bol úspešne prijatý na riešenie projekt Slovenskej akadémie vied a Bulharskej akadémie vied v rámci programu Mobility SAS (SAV) s názvom Duchovné hodnoty a tradičná kultúra (Spiritual values and traditional culture), ktorého začiatok riešenia je v januári 2021 s predpokladaným ukončením v decembri 2022. Riešitelia zo Slovenskej i Bulharskej akadémie vied sa sústredia na problematiku duchovných hodnôt kultúry v kontexte aktuálnych trendov antropologickej lingvistiky. Špecifikom projektu je kombinácia metód analýzy materiálu získaného zo stredovekých písomných zdrojov a údajov z tradičnej kultúry Bulharov a Slovákov. Ďalším nadväzujúcim projektom, ktorý sa na báze výskumov grantu ERA-NET podarilo slovenskému tímu získať, je projekt podporený Agentúrou na podporu výskumu a vývoja s č. APVV-18-0032 - Mytologické predstavy o svete v naratívnych prameňoch na Slovensku v systéme slovanských jazykových a kultúrnych vzťahov, ktorý sa rieši od 1. júla 2019 do 30. júna 2023 v Slavistickom ústave Jána Stanislava SAV. Cieľom projektu je výskum archetypálnych obrazov systému spravodlivosti a poriadku v jazykovo-kultúrnom systéme identity Slovákov v širšom slovanskom a európskom kontexte. |

**Vypracoval:** Prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc. **Podpis riaditeľa:**

Podpis: Pečiatka:

